

Генеральная Ассамблея ВОИС

Сорок первая (21-я внеочередная) сессия
Женева, 1 – 9 октября 2012 г.

ЦЕНТР ВОИС ПО АРБИТРАЖУ И ПОСРЕДНИЧЕСТВУ, В ТОМ ЧИСЛЕ В
ОБЛАСТИ ДОМЕННЫХ ИМЕН В ИНТЕРНЕТЕ

Документ подготовлен Секретариатом

1. В настоящем документе содержится обновленная информация о деятельности Центра ВОИС по арбитражу и посредничеству («Центра») как международного ресурса эффективных с точки зрения затрат времени и средств механизмов внесудебного урегулирования споров, являющихся альтернативой судебному урегулированию споров, касающихся интеллектуальной собственности. Центр выступает одновременно в качестве органа, предоставляющего экспертные услуги по правовым и организационным вопросам, и органа по рассмотрению жалоб¹.
2. В настоящем документе содержится обновленная информация о деятельности ВОИС в области доменных имен, которая была ранее представлена в документе WO/GA/40/9. В нем освещены вопросы рассмотрения Центром ВОИС споров в области доменных имен в рамках нескольких мер политики и различные соответствующие аспекты DNS, а также некоторые изменения в политике, в том числе связанные с механизмами охраны прав (RPM) при введении новых родовых доменов верхнего уровня (рДВУ), возникновение интернационализированных доменных имен (IDN) в качестве рДВУ, запланированный в будущем пересмотр Корпорацией Интернета по присвоению имен и номеров (ICANN) Единой политики урегулирования споров в области доменных имен (ЕПУС), и состояние дел с реализацией рекомендаций, вынесенных государствами – членами ВОИС в контексте Второго процесса по доменным именам в Интернете.

¹Предыдущий доклад Центра Генеральной Ассамблее ВОИС (WO/GA/40/9) можно найти по адресу:
http://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/en/wo_ga_40/wo_ga_40_9.pdf.

I. АРБИТРАЖ И ПОСРЕДНИЧЕСТВО ПРИ УРЕГУЛИРОВАНИИ СПОРОВ, КАСАЮЩИХСЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ, И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ ИНИЦИАТИВЫ

3. В 2011 г. работа Центра была направлена на оптимальное использование процедур посредничества и арбитража в целях удовлетворения потребности владельцев прав интеллектуальной собственности в своевременном и эффективном с точки зрения затрат урегулировании споров в отношении этих прав. Главный элемент таких усилий - качественное рассмотрение и урегулирование споров с применением указанных процедур, для чего требуется готовить² и назначать квалифицированных арбитров и посредников, поддерживать инфраструктуру рассмотрения споров на современном уровне, в том числе за счет использования информационных технологий, таких как Электронный модуль ВОИС для рассмотрения споров (ECAF)³, и активно управлять процессом рассмотрения жалоб, поступающих в ВОИС, в том числе путем оказания поддержки назначенным нейтральным специалистами. В 2011 г. в соответствии с Правилами ВОИС рассматривались жалобы в области патентов, товарных знаков и программного обеспечения, направляемые сторонами в Центр на основании оговорок контрактов и соглашений о передаче.

4. Центр организовал программы в области посредничества и арбитража для учреждений и практиков, занимающихся вопросами интеллектуальной собственности (ИС), и оказал ведомствам ИС содействие в создании факультативных механизмов разрешения споров для разбирательства по спорам, которыми они занимаются. В частности, после подписания в конце 2011г. Меморандума о договоренности между ВОИС и Ведомством ИС Сингапура (IPOS) Центр использовал процедуру совместного разрешения споров в целях оказания содействия посредничеству в рассматриваемых IPOS спорах о правах на товарные знаки⁴. После этого в рамках соответствующей программы Центр организовал курсы по подготовке будущих посредников, были получены первые дела. В настоящее время этот опыт оценивается на предмет возможного использования и в рамках ведущихся в IPOS разбирательств по патентам и образцам. После того как Центром была оказана поддержка Ведомству интеллектуальной собственности Филиппин в разработке специализированных процедур арбитража в соответствии с законами Филиппин, Центр совместно с нейтральными специалистами ВОИС организовал в Маниле учебную программу в целях поддержки этой инициативы.

5. В 2011г. Международный совет музеев (МСМ) и ВОИС сотрудничали в разработке и организации специального процесса посредничества для споров по предметам искусства и культурному наследию⁵. Теперь Правила МСМ-ВОИС предусматривают специализированный вариант разрешения споров для сторон, участвующих в спорах такого рода⁶. Центр совместно с МСМ организовал один семинар и два практикума (в которых принял участие представители Центра) с целью информирования и подготовки соответствующих заинтересованных сторон по программе посредничества.

6. Расширение деятельности Центра возможно за счет предоставления консультаций и услуг по рассмотрению жалоб с целью оказания содействия сторонам в разрешении

² Список всех семинаров и прочих организованных Центром мероприятий приведен по адресу: <http://www.wipo.int/amc/en/events>.

³ ECAF предоставляет возможности коммуникации по делам и хранения документов в режиме онлайн, обеспечивая эффективность процедур посредничества и арбитража с точки зрения времени и материальных затрат. См. <http://www.wipo.int/amc/en/ecaf/index.html>.

⁴ См.

<http://www.ipos.gov.sg/topNav/svc/MEDIATION+OPTION+IN+TRADE+MARK+PROCEEDINGS+BEFORE+IPOS.htm>.

⁵ Это сотрудничество было официально оформлено путем подписания 3 мая 2011г. Меморандума о договоренности. См. также <http://www.wipo.int/amc/en/center/specific-sectors/art/icom/>.

⁶ См. <http://www.wipo.int/amc/en/center/specific-sectors/art/icom/>.

споров, связанных с научными исследованиями и конструкторскими разработками (НИОКР), а также с передачей технологий. Стороны, сотрудничающие в сфере НИОКР, часто используют типовые соглашения в качестве основы для подготовки и согласования своих научно-исследовательских контрактов. Одним из таких примеров является многостороннее сотрудничество, финансируемое за счет Седьмой Рамочной программы Европейского союза ЕС (FP7), в рамках которого стороны используют типовое соглашение о создании консорциума DESCA, с 2011 г. содержащее рекомендацию о посредничестве и ускоренном арбитраже ВОИС⁷. Типовое соглашение DESCA охватывает многие отрасли на международном уровне, при этом к нему также могут присоединиться участники консорциумов в сфере научных исследований из неевропейских стран. В рамках более масштабной деятельности, результатом которой стало недавнее подписание МОД между ВОИС и Ассоциацией университетских менеджеров по вопросам технологии (AUTM), Центр продолжал сотрудничество с AUTM с целью действенного и эффективного урегулирования споров с участием бюро по передаче технологий в разных странах мира.

7. По завершению анализа значительного числа ответов, полученных в рамках Международного обследования по вопросу разрешения споров относительно международных сделок в сфере технологий, Центр планирует опубликовать результаты в течение 2012 г.⁸ Это исследование проводилось в глобальном масштабе с целью выяснения ожиданий и опыта различных субъектов, имеющих отношение к сфере интеллектуальной собственности, прежде всего в том, что касается альтернативных механизмов разрешения споров.

II. РАССМОТРЕНИЕ ЖАЛОБ, КАСАЮЩИХСЯ ДОМЕННЫХ ИМЕН

A. ЕДИНАЯ ПОЛИТИКА УРЕГУЛИРОВАНИЯ СПОРОВ В ОБЛАСТИ ДОМЕННЫХ ИМЕН

8. DNS ставит ряд проблем в связи с охраной ИС, которые, ввиду глобального характера Интернета, требуют международного подхода. ВОИС занимается решением этих проблем с 1998 г. путем разработки конкретных решений, главным образом в рамках Первого⁹ и Второго¹⁰ процессов ВОИС по доменным именам в Интернете. В частности, Центр ВОИС предоставляет в распоряжение владельцев товарных знаков эффективный международный механизм для борьбы с недобросовестной регистрацией и использованием доменных имен, соответствующих их правам на товарные знаки.

⁷ DESCA ("Development of a Simplified Consortium Agreement" – «Разработка упрощенного соглашения о создании консорциума») представляет собой типовое соглашение о создании консорциума, которое было первоначально разработано для научно-исследовательских проектов, финансируемых Европейской Комиссией в рамках Седьмой Рамочной программы (FP7), под эгидой Основной группы по DESCA. По имеющимся оценкам типовое соглашение DESCA используют около 75% компаний, научно-исследовательских организаций, университетов и частных лиц, участвующих в трансграничных научных исследованиях, финансируемых FP7. Эта программа охватывает все инициативы ЕС, касающиеся научных исследований, в том числе в сфере здравоохранения, производства продуктов питания, сельского хозяйства, рыболовства, биотехнологий, ИКТ, нанотехнологий, материалов и новых технологий производства, энергетики, окружающей среды, транспорта (включая авиацию), социально-экономических наук, космоса и безопасности. См. <http://www.desca-fp7.eu/>.

⁸ См. <http://www.wipo.int/amc/en/center/survey/>.

⁹ Управление именами и адресами в Интернете: проблемы интеллектуальной собственности – Заключительный доклад о Первом процессе ВОИС по доменным именам в Интернете, публикация ВОИС № 439, имеется также по адресу: <http://www.wipo.int/amc/en/processes/process1/report>.

¹⁰ Признание прав и использование названий в системе названий доменов в Интернете – Доклад о втором процессе ВОИС по доменным именам, публикация ВОИС № 843, имеющаяся также по адресу: <http://www.wipo.int/amc/en/processes/process2/report>.

9. Центр осуществляет административное управление процедурой урегулирования споров главным образом в соответствии с ЕПУС. ЕПУС была принята ICANN на основе рекомендаций, вынесенных ВОИС в ходе Первого процесса по доменным именам в Интернете. ЕПУС, ограничиваясь рассмотрением случаев явно недобросовестной нарушающей регистрации и использования доменных имен, доказала свою популярность среди владельцев товарных знаков. Она не препятствует любой из сторон в передаче спора на рассмотрение в компетентный суд. Однако очень редки случаи, когда дела, которые находились на рассмотрении в соответствии с процедурой ЕПУС, были также переданы на рассмотрение в национальные суды¹¹.

10. С декабря 1999 г. Центр рассмотрел более 23 тыс. жалоб в рамках ЕПУС и в связи с ЕПУС. В 2011 г. спрос на услуги ВОИС по урегулированию споров, касающихся доменных имен, продолжал расти: в указанном году владельцы товарных знаков подали 2764 жалобы, что на 25% превышает показатель 2010 г.¹² В Интернете Центр предоставляет в режиме реального времени подробные статистические данные, призванные оказать помощь сторонам в спорах, переданных на рассмотрение ВОИС, и нейтральным сторонам, поверенным по товарным знакам, лицам, определяющим политику в области доменных имен, представителям средств массовой информации и ученым¹³.

11. В 2011 г. процедурами Центра ВОИС по урегулированию споров пользовались отдельные лица и предприятия, фонды и учреждения. Пятью «ведущими» сферами деятельности истцов являлись розничная торговля, Интернет и ИТ, биотехнология и фармацевтика, мода, а также банковское дело и финансы. До настоящего времени процедурами ВОИС в рамках ЕПУС воспользовались стороны из 169 стран. Только в 2011 г. названные стороны в судебных делах ВОИС представляли свыше 110 стран, что стало отражением поистине глобального масштаба механизма урегулирования споров. В зависимости от языка применимого соглашения о регистрации оспариваемого доменного имени процедуры ВОИС в рамках ЕПУС проводились до настоящего времени на 19 различных языках¹⁴.

12. Все решения независимых специалистов публикуются на веб-сайте Центра. Центр также предлагает уникальный анализ общих тенденций в вынесении решений по важным вопросам, затрагиваемым в жалобах, в виде Обзора мнений независимых специалистов ВОИС по отдельным вопросам ЕПУС (Обзор ВОИС 2.0), который отражает результаты рассмотрения Центром ВОИС многих тысяч жалоб по процедуре ЕПУС. Этот используемый в глобальном масштабе инструмент был создан с учетом высказанной потребности максимально полно отразить единое мнение по решениям в соответствии с ЕПУС и тем самым обеспечить последовательность практики ВОИС в области урегулирования споров по процедуре ЕПУС¹⁵.

13. Для облегчения доступа к этим решениям, исходя из их содержания, Центр также предлагает онлайн-юридический указатель с возможностью поиска по решениям,

¹¹ См. подборку судебных дел, связанных с ЕПУС, по адресу: <http://www.wipo.int/amc/en/domains/challenged>.

¹² В свою очередь в 2010 г. спрос на эту услугу ВОИС увеличился на 28% по сравнению с 2009 г.

¹³ Предлагаемые статистические данные подразделяются на множество рубрик, включая такие, как: «сферы деятельности истца», «названные ответчики», «шрифт доменного имени» и «25 решений, наиболее часто цитируемых в жалобе». См. <http://www.wipo.int/amc/en/domains/statistics>.

¹⁴ В английском алфавитном порядке: на китайском, датском, голландском, английском, французском, немецком, иврите, итальянском, японском, корейском, норвежском, польском, португальском, румынском, русском, словацком, испанском, шведском и турецком.

¹⁵ Обзор имеется по адресу: <http://www.wipo.int/amc/en/domains/search/overview>.

принятым ВОИС в соответствии с ЕПУС¹⁶. Этот указатель является еще одной из наиболее посещаемых веб-страниц Организации и служит в качестве важного ресурса специализированной информации, позволяющего независимым специалистам, сторонам в спорах, ученым и любым заинтересованным лицам ознакомиться с материалами уже рассмотренных ВОИС споров. Указатель периодически обновляется путем включения в него новых поисковых рубрик, отражающих в первую очередь изменения в самой системе DNS.

14. Одно из таких изменений связано с увеличением числа профессиональных инвесторов доменных имен и расширению сферы их деятельности, а также применению компьютерных программ для автоматической регистрации доменных имен (иногда утративших силу) и их «парковки» для размещения нередко конкурирующих между собой рекламных объявлений на сайтах, где установлена плата за каждый подтверждающий щелчок кнопкой мыши. Доменные имена, выступая в качестве коммерческих указателей, все в большей степени приобретают аспекты товаров широкого потребления для спекулятивных целей. И если традиционное злоупотребление доменным именем заключалось в регистрации доменных имен отдельными лицами, пытавшимися извлечь выгоду из «захваченных» имен, сегодня растущее число «владельцев доменов» получают доход в результате широкомасштабной автоматизированной регистрации доменных имен, соответствующих не только словарным терминам, но и указателям третьих лиц.

15. В качестве ведущего провайдера услуг по урегулированию споров на основе процедуры ЕПУС ВОИС должна отслеживать эти изменения в целях постоянной корректировки своей практики. Одной из таких областей, требующих повышенного внимания, является повсеместное использование регистрации на условиях конфиденциальности и регистрации через посредников, на долю которой приходится, по некоторым оценкам ICANN, 25 процентов всех регистраций доменных имен. В сочетании с варьирующейся надежностью сохранения конфиденциальности контактных данных владельцев регистрации в системе «WHOIS» это значительно затрудняет для сторон-заявителей, провайдеров и экспертов процесс установления личности ответчика в рамках разбирательства по процедуре ЕПУС.

16. После того, как ICANN согласилась с предложением ВОИС, Центр стал первым провайдером, который с декабря 2009 г. снял требования о представлении и распространении бумажных экземпляров заявлений, относящихся к процессу ЕПУС, с целью исключительного использования электронной почты¹⁷. Благодаря введению в действие в ВОИС процедуры эЕПУС все стороны получают преимущества за счет прекращения использования большого количества бумаги, расходов на ее производство и перевозку, а также ускорения разбирательств в рамках ЕПУС без ущерба как для истцов, так и для ответчиков¹⁸.

17. Центр регулярно организует семинары по урегулированию споров в области доменных имен для заинтересованных сторон¹⁹ и совещания независимых специалистов по доменным именам.

¹⁶ Юридический указатель ВОИС размещен по адресу: <http://www.wipo.int/cgi-bin/domains/search/legalindex>.

¹⁷ Подробную информацию об инициативе ВОИС «эЕПУС» можно найти по адресам: <http://www.wipo.int/amc/en/domains/rules/eudrp/> и <http://www.wipo.int/export/sites/www/amc/en/docs/icann301208.pdf>.

¹⁸ Центр также оказывает содействие многочисленным операторам ксДВУ в реализации схожих эффективных мер.

¹⁹ См. примечание 2 выше.

18. Касающиеся ЕПУС общие изменения, которые могут создать для владельцев регистрации товарных знаков новые проблемы, описываются в пунктах 33 и 34, ниже.

В. ДОМЕНЫ ВЕРХНЕГО УРОВНЯ С КОДОМ СТРАН

19. В то время как обязательное применение ЕПУС ограничивается доменными именами, зарегистрированными в родовых доменах верхнего уровня (рДВУ), таких, как .biz, .com, .info, .net и .org, Центр также оказывает содействие многим регистраторам ксДВУ в создании условий для регистрации и осуществления процедур по урегулированию споров, соответствующих международным стандартам охраны ИС. Эти процедуры берут за основу ЕПУС, но могут также учитывать особые обстоятельства и потребности отдельных ксДВУ. В настоящее время Центр оказывает услуги по урегулированию споров в отношении доменных имен 65 регистраторам ксДВУ²⁰. Вместе с глобальным увеличением доли регистраций ксДВУ за последние годы доля оспариваемых ксДВУ среди дел, рассмотренных ВОИС, увеличилась до 16 процентов от общего числа споров в 2011 г. от менее чем 1 процента в 2000 г.

III. ПОЛИТИЧЕСКИЕ ИНИЦИАТИВЫ В СИСТЕМЕ ДОМЕННЫХ ИМЕН

20. Две политические инициативы, касающиеся ICANN, обеспечат, в частности, не только возможности, но также серьезные правовые и практические перспективы обладателям и пользователям ПИС. Одной из этих инициатив является экспоненциальный ввод более одной тысячи новых рДВУ, подготовка к которому ведется в настоящее время. Эти новые рДВУ могут быть как «открытого» характера (аналогичного .com), так и обладать более специфическими или ограничительными свойствами, что будет проявляться, в частности, в форме .[город], .[сообщество], .[бренд], .[язык], .[культура] или .[отрасль]. Вторая важная инициатива касается ввода IDN на верхнем уровне. С точки зрения политики в области DNS следует учесть план ICANN по пересмотру ЕПУС, в значительной степени продиктованный соображениями регистрации бизнеса. Предусматриваемое ICANN расширение DNS также вызывает ряд вопросов охраны прав в связи со Вторым процессом ВОИС по доменным именам в Интернете.

А. НОВЫЕ РОДОВЫЕ ДОМЕНЫ ВЕРХНЕГО УРОВНЯ

21. Программа ICANN по введению новых рДВУ²¹ была официально утверждена путем голосования Совета на заседании ICANN, которое состоялось 20 июня 2011 г. в Сингапуре. Информация о принятой процедуре и условиях оформления заявок на новые рДВУ была опубликована в Руководстве ICANN для заявителя, проект которого претерпел ряд изменений за последние несколько лет²². получил заявки на новые рДВУ (включая IDN; см. обсуждение в пунктах 35 и 36, ниже) на рассмотрение с января по май 2012 г. Ожидается, что первые новые рДВУ, одобренные ICANN, будут введены в действие в начале 2013 г., после чего будет проводиться регистрация индивидуального доменного имени, где это применимо (новые раунды подачи заявок ожидаются в надлежащее время).

²⁰ На фоне глобального появления доменных имен в скриптах на национальных языках, в 2011 г. Центр начал предоставлять услуги по урегулированию споров в связи с доменными именами قطر (dotQatar). Катар в настоящее время использует не только свой действующий двухбуквенный код страны QA в латинице, но также интернационализированный ксДВУ قطر (dotQatar) в арабской графике. Полный список ксДВУ, которые выбрали Центр в качестве провайдера услуг по урегулированию споров в отношении доменных имен, имеется по адресу: <http://www.wipo.int/amc/en/domains/cctld>.

²¹ См. <http://www.icann.org/en/minutes/resolutions-20jun11-en.htm>. Более подробная справочная информация, включая ссылки, содержится в документе WO/GA/39/10, в частности, в пункте 14.

²² Последний вариант Руководства для заявителя размещен по адресу: <http://newgtlds.icann.org/en/applicants/agb>.

22. Для содействия реализации программы ICANN по введению новых рДВУ в сентябре 2007 г. Организация по поддержке родových названий (GNSO), являющаяся директивным органом ICANN, опубликовала ряд рекомендаций (одобренных Советом ICANN в июне 2008 г.) в целях реализации процесса, который позволяет ввести новые домены верхнего уровня. Эти рекомендации GNSO, в частности, содержат следующую рекомендацию о том, что строки новых рДВУ не должны нарушать существующие законные права других лиц, которые признаны или обеспечены правовой санкцией в соответствии с признанными на международном уровне нормами права, например права на товарные знаки и свободу выражения мнений²³. В свою очередь Правительственный консультативный комитет ICANN (GAC) в 2007 г. выпустил документ «Принципы GAC, относящиеся к новым рДВУ», в котором, среди прочего, отмечается, что в процессе введения новых рДВУ следует должным образом учитывать ранее приобретенные права третьих лиц, в частности права на товарные знаки, а также права на полные и сокращенные названия межправительственных организаций (МПО)»²⁴.

23. Дальнейшие обсуждения программы ICANN по введению новых рДВУ и использования в рамках программы механизмов охраны прав владельцев товарных знаков носили спорный характер. Центр осуществлял активный контроль над разработкой различных RPM в результате таких обсуждений в рамках ICANN²⁵, постоянно высказывая ICANN конкретные замечания, с тем чтобы помочь в нахождении реализуемых решений вопроса охраны товарных знаков в связи с регистрацией новых рДВУ. Однако в конечном итоге, после ряда заседаний комитетов ICANN и специальных процессов предполагаемая эффективность RPM, которые можно использовать в отношении утвержденных новых рДВУ, снизилась, как с точки зрения их существа, так и функционирования²⁶.

24. Основываясь на своем опыте, связанном с DNS, в частности в том, что касается разработки и реализации RPM, ориентированных на владельцев товарных знаков, в своих письмах ICANN Центр сосредоточил внимание на повышении общей функциональности таких механизмов в интересах всех заинтересованных сторон.²⁷ В этих письмах учитывается тот факт, что существующие на данный момент RPM, предусмотренные ICANN для новых рДВУ, главным образом отражают сведения, полученные от договаривающихся сторон ICANN – реестров и регистраторов. Путем утраты возможности заключения договоров ради перспективного подхода к функциональной интеграции существующих норм такой узкий акцент несет в себе риск нанести ущерб собственно DNS. Центр сохраняет приверженность сотрудничеству с заинтересованными сторонами для обеспечения соблюдения общих принципов охраны ИС независимо от того, какие новые рДВУ будут в конечном итоге одобрены ICANN. Ниже приведено общее описание RPM, адаптированных и одобренных ICANN в отношении верхнего и второго уровней соответственно.

(i) Механизмы охраны прав верхнего уровня

- Процедура урегулирования споров на основе предварительного делегирования (ДВУ)

²³ См. <http://gns0.icann.org/en/issues/new-gtlds/pdp-dec05-fr-part08aug07.htm>

²⁴ См.

https://gacweb.icann.org/download/attachments/1540128/gTLD_principles_0.pdf?version=1&modificationDate=1312358178000

²⁵ См. <http://www.wipo.int/amc/en/domains/newgtld/>.

²⁶ Более подробная справочная информация, включая ссылки, содержится в документе WO/GA/39/10, в частности, в пунктах 23-30. В этом документе отмечается, что ICANN без рассмотрения отклонила предложение IRT по созданию «перечня знаков, обеспечиваемых глобальной охраной».

²⁷ Полный перечень открытых писем Центра в ICANN по этому вопросу доступен по адресу: <http://www.wipo.int/amc/en/domains/resources/icann/>.

25. Центр предоставил ответ на поданный в декабре 2007 г. запрос ICANN относительно «выражения заинтересованности со стороны потенциальных провайдеров услуг по урегулированию споров в рамках новой программы в области рДВУ» в том, что касается ряда RPM, включая использование процедуры предварительного делегирования для подачи «возражений на основании юридических прав» (другими основаниями для подачи возражений, признанными ICANN, являются: «возражения на основании путаницы в доменной строке», «возражения на основании требований сообщества» и «возражения на основании ущемления интересов общества»²⁸). Основные критерии проведения процедуры подачи возражений на основании юридических прав опираются на «Совместную рекомендацию ВОИС о положениях в отношении охраны знаков и других прав промышленной собственности на обозначения в Интернете»²⁹ (Совместная рекомендация), принятую Генеральной Ассамблеей в сентябре 2001 г.

26. Помимо принятия этих критериев, Центр оказывал помощь ICANN в разработке процедурных правил в отношении «возражений на основании юридических прав», включенных в Руководство ICANN для заявителя³⁰. Предложение в отношении предварительного делегирования нашло широкую поддержку, и Центр будет осуществлять урегулирование таких споров в исключительном порядке, как минимум в ходе первого раунда подачи заявок³¹. Несмотря на то, что в соответствии с Совместной рекомендацией подача «возражений на основании юридических прав» на этапе предварительного делегирования главным образом касается товарных знаков, после того как Центром были направлены письма по данному вопросу, ICANN также предусматривает возможность для МПО возражать против предоставления новых рДВУ, на которые были поданы заявки и которые по их мнению могут повлечь ущемление их прав (см. пункты 39-42 ниже). Центр сотрудничает с ICANN с целью реализации процедуры постделегирования в 2012 г.

- Процедура урегулирования споров на основе последующего делегирования (ДВУ)

27. С начала 2008 г. Центр обсуждает с ICANN потенциальную целесообразность использования постоянной административной альтернативы в дополнение к процедуре, упомянутой в предыдущем пункте, которая позволяла бы подавать жалобы в отношении регистратора, управляющего утвержденными новыми рДВУ, который управляет своим реестром таким образом, который может вызвать или в значительной мере способствовать злоупотреблениям в отношении товарных знаков. В начале 2009 г. Центр направил в ICANN конкретное предложение в отношении процедуры постделегирования при урегулировании споров, касающихся товарных знаков. Это предложение направлено на то, чтобы облегчить бремя, связанное с предполагаемыми масштабами нарушений прав на товарные знаки, путем предложения дополнительных вариантов охраны реестра³². Идея данного предложения заключалась в том, чтобы в дополнение к собственным функциям ICANN по надзору за соблюдением прав обеспечить дополнительную стандартизованную помощь на основе административной альтернативы судебному разбирательству и содействия ответственному поведению

²⁸ Руководство для заявителя предусматривает также ряд других процедур, которыми могут воспользоваться правительства после того, как ICANN объявит о применении новых рДВУ. В частности, в разделе 1.1.2.4 говорится о «Раннем предупреждении GAC», а в разделе 1.1.2.7 содержится вынесенное на рассмотрение Совета ICANN «Получение консультаций GAC, касающихся новых рДВУ».

²⁹ См. http://www.wipo.int/about-ip/en/development_iplaw/pub845-toc.htm.

³⁰ См. раздел 3.2 Руководства ICANN для заявителя.

³¹ См. Правила ВОИС по урегулированию споров, касающихся новых рДВУ, и Перечень пошлин и сборов, соответственно, по адресам: <http://www.wipo.int/amc/en/docs/wipolrules.pdf> и <http://www.wipo.int/amc/en/domains/lro/fees/>.

³² См. <http://www.wipo.int/amc/en/docs/icann130309.pdf>.

соответствующих сторон. Это предусматривает создание «зон безопасности» для добросовестных регистраторов в рамках частно-государственного квазипартнерства³³.

28. После проведения различных процессов в рамках комитетов ICANN и консультаций с операторами реестров эффективность этой процедуры урегулирования споров на основе постделегирования (PDDRP) в том виде, как она принята ICANN, по-прежнему вызывает сомнение, в частности в том, что касается добавления дублирующих друг друга процедурных уровней и вопросов, связанных с планируемой сферой охвата этого механизма.

(ii) Механизмы охраны прав второго уровня

- Центр информации о товарных знаках

29. Программа ICANN по введению новых рДВУ предусматривает создание Центра информации о товарных знаках – централизованного хранилища проверенных данных о товарных знаках, на которые можно ссылаться в качестве основы для подачи заявок в рамках RPM, связанных с введением новых рДВУ³⁴. Утверждение этой концепции сопровождалось развернутыми дискуссиями в рамках ICANN, которые касались, в частности, порядка вынесения решений ведомствами по товарным знакам. Центр сообщил, что создание такого рода Центра информации не должно налагать неоправданного бремени на правообладателей при оформлении регистрации на товарные знаки, которая была законным образом приобретена посредством обращения к экспертным и регистрационным системам, как это принято во многих странах мира, и при необходимости могут быть предусмотрены практические меры по выявлению всех случаев, когда предположительно имело место ненадлежащее применение прав в конкретных условиях.

30. Принятая ICANN концепция Центра информации будет предусматривать возможность включения всех словесных знаков, зарегистрированных на национальном или региональном уровне, любых словесных знаков, охраняемых в соответствии с законом или договором или на основании судебного подтверждения, и «прочих знаков, которые представляют собой интеллектуальную собственность» (последнее не получает определения). Что касается использования данных Центра информации в рамках RPM, в настоящее время ICANN предлагает ограничить предоставление услуг «Sunrise» (т.е. возможности для владельца товарного знака при условии оплаты пошлины осуществить в качестве превентивной меры регистрацию в качестве доменного имени слова, полностью совпадающего с его знаком) в отношении тех товарных знаков, текущее использование которых может быть подтверждено. С другой стороны, владельцы товарных знаков, не имеющие подтверждения их текущего использования, все же будут иметь право на участие в услуге «Claims», действие которой ограничено во времени и составляет 60 дней (т.е. подача уведомления потенциальному владельцу регистрации доменного имени о наличии потенциально конфликтующего права на товарный знак). Обе услуги – как «Sunrise», так и «Claims» – в настоящее время действуют лишь применительно к случаям точного совпадения словесного товарного знака и доменного имени. Предполагается, что такое ограничение может повлечь факты обманных действий

³³ С учетом понимания сближения функций реестра, регистратора и владельца регистрации в рамках DNS, Центр также рекомендовал, в том числе исходя из своего опыта использования ЕПУС и решения ICANN разрешить совместное владение регистраторов реестрами (см. <http://www.icann.org/en/groups/board/documents/resolutions-05nov10-en.htm>), чтобы ICANN рассмотрела возможность распространения процедуры PDDRP применительно к реестрам с целью включения случаев поведения регистратора (см. также <http://www.wipo.int/amc/en/docs/icann260310rap.pdf>).

³⁴ В июне 2012 г. ICANN было объявлено о процедуре выбора провайдеров для обеспечения функционирования Центра информации о товарных знаках, см. <http://www.icann.org/en/news/announcements/announcement-3-01jun12-en.htm>.

и дополнительные проблемы для владельцев товарных знаков, связанные с расходами и обеспечением защиты их прав, а также возможность возникновения путаницы среди потребителей. Требование о подтверждении использования, необходимое для обращения к услугам «Sunrise», аналогичным образом распространяется на применение товарных знаков в качестве основания для подачи иска в соответствии с механизмом охраны прав под названием «Единая система быстрого приостановления действия», описание которой приводится ниже.

- Единая система быстрого приостановления действия

31. С учетом того, что ЕПУС будет оставаться важным корректирующим средством при рассмотрении конкретных споров, связанных с передачей оспариваемого доменного имени владельцу товарного знака, Центр также высказался в поддержку использования более простых RPM второго уровня при рассмотрении соответствующих споров. С этой целью Центр в апреле 2009 г. направил в ICANN дискуссионный проект «Ускоренный механизм приостановления действия регистрации (доменных имен)»³⁵. Этот проект был выработан с учетом необходимости установления соответствующего равновесия между охраной признаваемых законодательством прав на товарный знак, практическими интересами добросовестных регистрирующих органов с целью минимизации оперативной нагрузки и законными ожиданиями добросовестных владельцев зарегистрированных доменных имен.

32. Программа ICANN по введению новых рДВУ в настоящее время включает такой механизм, призванный служить дополнением ЕПУС. Однако, как стало очевидно после проведения ряда процессов и заседаний комитетов в рамках ICANN, эта Единая система быстрого приостановления действия (URS) считается многими слишком громоздкой процедурой, обеспечивающей лишь ограниченную защиту. Для того, чтобы URS функционировала в качестве действенного и практически осуществимого дополнения к ЕПУС, являющейся альтернативой судебному разбирательству, необходимо решить ряд проблем³⁶.

V. ПЛАНИРУЕМЫЙ ICANN КРИТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ РАЗРАБОТАННОЙ ВОИС ЕПУС

33. Учитывая динамичное развитие DNS, ЕПУС предлагает владельцам товарных знаков, владельцам регистрации доменных имен и органам регистрации эффективную альтернативу судебному разбирательству. Тем не менее, после состоявшихся обсуждений, на которых явное большинство участников высказали мнение, что любой пересмотр ICANN ЕПУС³⁷ может принести больше вреда, чем пользы, GNSO ICANN принял решение провести критический анализ ЕПУС на основе процесса, который планируется запустить в течение приблизительно 18 месяцев после делегирования первых новых рДВУ³⁸.

34. В настоящее время успешное функционирование ЕПУС является результатом более чем десятилетних усилий многих заинтересованных сторон в интересах отдельных лиц и общества в целом. ЕПУС, совмещая в своих рамках вновь возникающие нормы и практику, проявила себя как гибкую и справедливую систему урегулирования споров. С учетом институциональной структуры ICANN, где представителям сферы ИС отводится

³⁵ См. <http://www.wipo.int/amc/en/docs/icann030409.pdf>.

³⁶ Подробный перечень проблемных вопросов содержится, помимо прочего, в письме Центра от 2 декабря 2010 г., размещенном по адресу: <http://www.wipo.int/amc/en/docs/icann021210.pdf>. Некоторые из этих вопросов были включены в повестку дня совещания ICANN, состоявшегося в Праге в июне 2012 г.

³⁷ См. <https://community.icann.org/display/gnsoudrpdtd/Webinar+on+the+Current+State+of+the+UDRP>; см. также в более общем плане пункт 31 документа WO/GA/39/10.

³⁸ См. <http://gns0.icann.org/en/meetings/minutes-council-15dec11-en.htm>.

меньшинство голосов, вполне возможно, что такой процесс критического рассмотрения в конечном итоге приведет к ослаблению основ и функционирования ЕПУС. Центр тщательно следит за намерениями входящих в ICANN сторон в отношении ЕПУС.

С. ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗИРОВАННЫЕ ДОМЕННЫЕ ИМЕНА (IDN)

35. Как было отмечено в пунктах 2 и 20³⁹, еще одним важным шагом в области политики DNS является введение на верхнем уровне IDN (выполненных нелатинским шрифтом). Это связано с программой ICANN в области введения новых рДВУ, в рамках которой предусматривается, что новые заявки на рДВУ будут поданы в отношении IDN.

36. Кроме того, 16 ноября 2009 г. ICANN опубликовала окончательный план реализации ускоренного процесса введения IDN ксДВУ.⁴⁰ В рамках этого плана уже были введены несколько IDN ксДВУ, связанных с двухбуквенными кодами в стандарте ISO 3166-1⁴¹. Одобренные просьбы по-прежнему передаются в корневую зону DNS⁴².

Д. ДРУГИЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

37. В дополнение и в связи с упомянутыми выше инициативами, в ICANN осуществляются другие разработки, относящиеся к охране обозначений, не связанных с товарными знаками.

38. Следует напомнить, что Первый процесс в рамках ВОИС по доменным именам в Интернете касался связи между доменными именами и товарными знаками. Второй процесс в рамках ВОИС по доменным именам в Интернете касался связи между доменными именами и пятью другими видами обозначений, которые до этого не рассматривались, в частности, международными непатентуемыми названиями лекарственных препаратов (INNs), полными и сокращенными названиями межправительственных организаций (МПО), личными именами, географическими указаниями, включая названия стран, и фирменными наименованиями.

39. На заседаниях, проходивших с 23 сентября по 1 октября 2002 г., Генеральная Ассамблея ВОИС рекомендовала изменить ЕПУС с тем, чтобы обеспечить охрану названий стран и полных и сокращенных названий МПО⁴³. Секретариат ВОИС передал эти рекомендации («рекомендации ВОИС-2») ICANN в феврале 2003 г.⁴⁴

40. В письме, датированном мартом 2006 г.⁴⁵, тогдашний президент и главное должностное лицо ICANN информировал Секретариат о невозможности достичь консенсуса среди различных участников ICANN. Тем не менее, одновременно с выражением сомнения по поводу возможности продвижения вперед рекомендаций ВОИС-2 в целом, письмо указывает на возможность достижения прогресса в отношении охраны полных и сокращенных названий МПО, применительно к которым в международном праве уже существует соответствующая основа.

³⁹ См. также сноску 20, выше.

⁴⁰ См. <http://www.icann.org/en/topics/idn/fast-track/idn-cctld-implementation-plan-16nov09-en.pdf>.

⁴¹ См. http://www.iso.org/iso/english_country_names_and_code_elements.

⁴² См. <http://www.icann.org/en/resources/idn/fast-track>.

⁴³ См. http://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/en/wo_ga_28/wo_ga_28_3.pdf; см. также документы SCT/9/8, пункты 6-11, и SCT/9/9, пункт 149.

⁴⁴ См. <http://www.wipo.int/amc/en/docs/wipo.doc>.

⁴⁵ Аналогичное письмо было направлено тогдашнему Председателю GAC. Оно размещено на веб-сайте ICANN по адресу: <http://www.icann.org/correspondence/twomey-to-tarmizi-13mar06.pdf>.

41. В июне 2007 г. сотрудники ICANN подготовили Отчет о рассмотрении споров в связи с полными и сокращенными названиями МПО⁴⁶, в котором они рекомендуют не инициировать на данном этапе процесс по вопросу охраны полных и сокращенных названий МПО, а разработать отдельную процедуру урегулирования споров в отношении таких указателей на втором уровне в новых рДВУ. В июне 2007 г. GNSO обратился к сотрудникам ICANN с просьбой представить отчет по проекту Процедуры урегулирования споров в связи с доменными именами применительно к МПО, использование которой предполагается главным образом в отношении рДВУ. Такой отчет был подготовлен сотрудниками ICANN в сентябре 2007 г.⁴⁷, однако до настоящего времени не был принят GNSO.

42. Можно утверждать, что в контексте недавно принятой программы по введению новых рДВУ ICANN сводит текущее рассмотрение вопроса охраны полных и сокращенных названий МПО к предоставлению возможности обращения посредством процедур подачи возражений, касающихся ДВУ верхнего уровня (т.е. рДВУ, на которые были поданы заявки), на этапе предварительного делегирования, о чем уже говорилось в пунктах 25 и 26 выше⁴⁸. ICANN и GAC пока не рассматривают вопрос об охране таких обозначений на втором уровне.

43. Что касается географических терминов, то GAC ICANN, в частности, выразил озабоченность относительно их охраны в новых рДВУ. В 2007 г. он выпустил «Принципы GAC, касающиеся новых рДВУ»⁴⁹, которые, среди прочего, предусматривают, что ICANN следует избегать делегирования новых рДВУ, касающихся названий стран, территорий или мест, а также описаний региональных языков или народов, если это не предусмотрено соглашением с соответствующими правительствами или государственными властями. Далее в этих Принципах GAC говорится, что в рамках осуществления новых регистраций следует ввести процедуры для блокирования на втором уровне названий, имеющих национальное или географическое значение, по требованию правительств.

44. Что касается рДВУ верхнего уровня, Руководство ICANN для заявителя предусматривает, что «заявки на доменные строки, представляющие собой названия стран или территорий, не будут одобрены, поскольку в соответствии с программой ввода новых рДВУ они не предоставляются в ходе данного раунда применения»⁵⁰. Подача заявок на доменные строки, которые, по мнению ICANN, представляют собой определенные иные географические названия, например, названия столиц мира, должна сопровождаться документальным подтверждением поддержки или отсутствия

⁴⁶ Отчет GNSO о рассмотрении споров в связи с полными и сокращенными названиями МПО размещен на веб-сайте ICANN по адресу: <http://gns0.icann.org/issues/igo-names/issues-report-igo-drp-15jun07.pdf>.

⁴⁷ См. <http://gns0.icann.org/drafts/gns0-igo-drp-report-v2-28sep07.pdf>.

⁴⁸ После вмешательства, в частности, GAC ICANN решил, как минимум в ходе первого раунда подачи заявок, не принимать от третьих лиц заявки на новые рДВУ, которые совпадают с терминами, ассоциируемыми в ряде языков с Международной федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (Красным Крестом) и Международным Олимпийским Комитетом (МОК). В качестве обоснования решения ограничиться этими двумя организациями приводится мнение GAC о том, что эти организации пользуются уникальной «двухуровневой» защитой: на договорном уровне (защищены Женевскими конвенциями и Найробским договором соответственно) и на уровне национального законодательства многих стран. (GAC и GNSO продолжают обсуждения относительно защиты этих терминов от регистраций второго уровня в новых рДВУ.) Такая провозглашаемая особенность стала предметом трех сообщений, направленных юрисконсультами МПО в декабре 2011 г. и мае и июле 2012 г. в GAC. По-видимому, ICANN не собирается обеспечивать охрану полных и сокращенных названий МПО верхнего уровня, как минимум в ходе первого раунда подачи заявок (см. последнее опубликованное сообщение ICANN по данному вопросу на адресу: <http://www.icann.org/en/groups/board/documents/briefing-materials-unredacted-20jun11-en.pdf>), однако обсуждение данной проблематики между заинтересованными сторонами ICANN продолжается.

⁴⁹ См. http://gac.icann.org/web/home/gTLD_principles.pdf.

⁵⁰ См. <http://www.icann.org/en/topics/new-gTLDs/rfp-redline-30may11-en.pdf>, начиная с раздела 2.2.1.4.1 «Порядок работы с названиями стран и территорий».

возражений со стороны соответствующих правительств или государственных органов⁵¹. Что касается регистраций доменов второго уровня, базовое регистрационное соглашение ICANN включает «Список зарезервированных названий для второго уровня в реестрах рДВУ», где учтены определенные названия стран и территорий⁵².

45. В целом Центр предпринял попытку ознакомить соответствующие секторы Секретариата с изложенными выше вопросами, включая вопрос содействия работе Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ)⁵³. Повестка дня двадцать шестой сессии ПКТЗ включает предоставление обновленной информации о развитии ситуации в контексте планируемого ICANN расширения DNS. Проводимые Центром консультации с Секретариатом касаются в том числе обеспечения существенной основы для реализации RPM, о чем идет речь в настоящем документе. Это, в частности, включает вопрос о надлежащей сфере охвата механизмов урегулирования споров на основе предварительного и последующего делегирования, о которых шла речь в пунктах 25 -28, на фоне более масштабных изменений, затрагивающих Интернет-посредников.

46. Секретариат ВОИС будет продолжать следить за развитием ситуации в ICANN и предоставлять, по мере возможности, необходимую информацию.

47. Генеральной Ассамблее ВОИС предлагается принять к сведению содержание настоящего документа.

[Конец документа]

⁵¹ См. <http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/rfp-redline-30may11-en.pdf>, начиная с раздела 2.2.1.4.2 «Географические названия, по которым требуется поддержка со стороны правительств». В более общих чертах вопрос подачи правительствами возражений освещен в сноске 25 выше.

⁵² См. <http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/agreement-specs-redline-30may11-en.pdf>, Спецификация 5.

⁵³ В частности, см. документы SCT/24/4, SCT 25/3 и SCT 26/6, размещенные по адресу:

http://www.wipo.int/edocs/mdocs/sct/en/sct_24/sct_24_4.pdf,

http://www.wipo.int/edocs/mdocs/sct/en/sct_25/sct_25_3.pdf и

http://www.wipo.int/edocs/mdocs/sct/en/sct_26/sct_26_6.pdf соответственно.